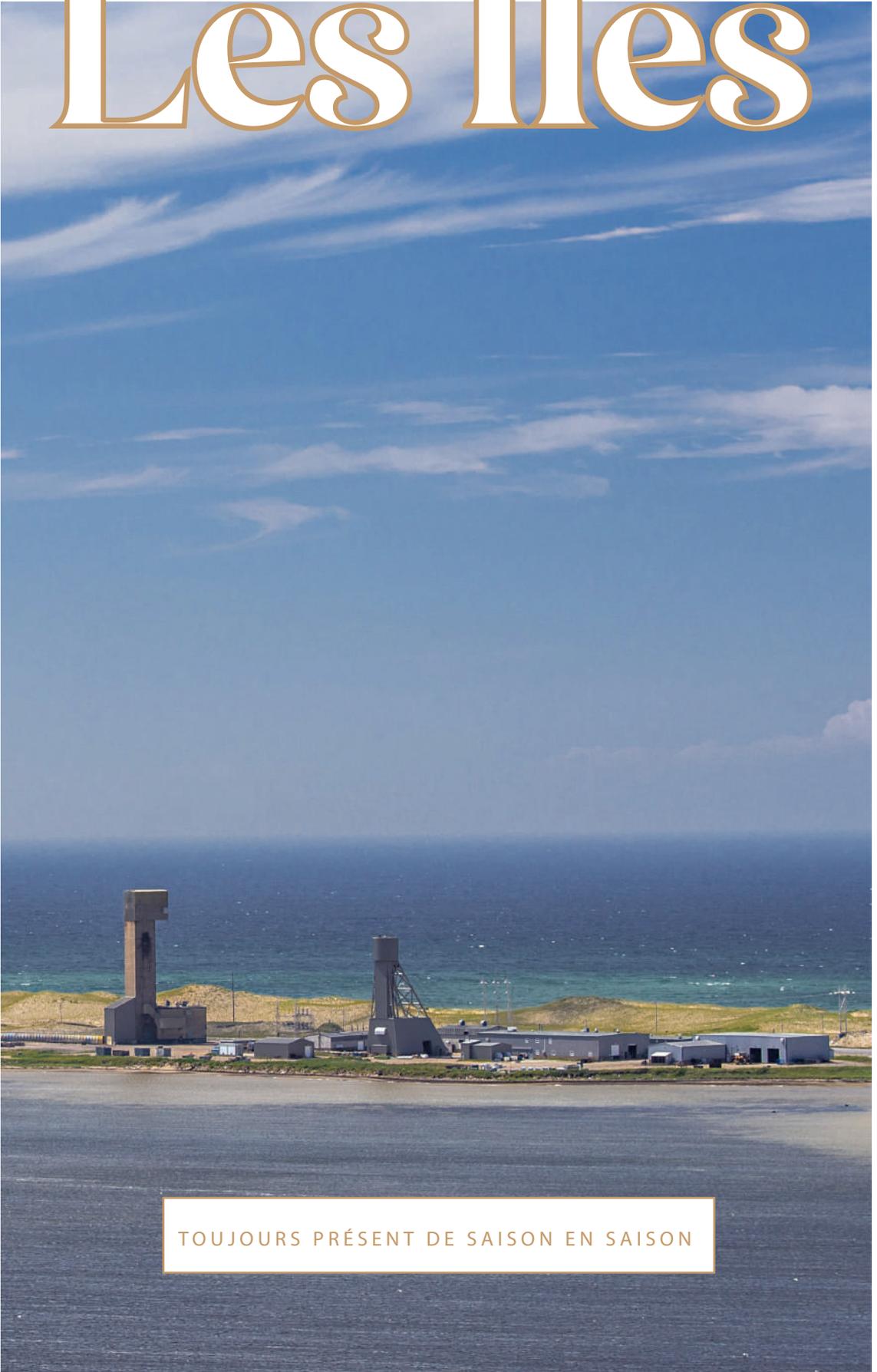


# Les Îles



TOUJOURS PRÉSENT DE SAISON EN SAISON



**Merci  
à tous les  
bâisseurs  
depuis 40 ans**



Mines Seleine exploite l'unique mine de sel de déglacage au Québec.  
Située dans la magnifique région des Îles-de-la-Madeleine, elle offre  
une expérience de travail unique!

**POUR FAIRE PARTIE DE L'AVENTURE :**  
**[www.selwindsor.com/carrieres](http://www.selwindsor.com/carrieres)**

# JE. TU. ÎLES.



L'automne s'annonce foisonnant dans l'archipel. Et votre magazine n'est pas en reste, puisqu'il vous propose à nouveau une foule de sujets des plus variés.

Pour une deuxième année consécutive, notre approche cet automne sera en grande partie photographique. En clair, beaucoup d'images et peu de textes. Les pages qui suivent, intitulées **JE. TU. ÎLES.**, porteront un regard sur la vie sur nos îles par le biais de clichés reçus de la part de nos lecteurs et lectrices ainsi que de nos internautes du portail [ilesdelamadeleine.com](http://ilesdelamadeleine.com). On y retrouvera, bien entendu, les paysages emblématiques de l'archipel, photographiés en toute saison.

**Mines Seleine** fête ses 40 ans d'existence cette année. C'est avec beaucoup de fierté que nous vous proposons un article pour souligner toutes ces années de service et pour saluer et remercier le travail extraordinaire de tous ceux et celles qui ont contribué à faire de Mines Seleine ce qu'elle est aujourd'hui. Pour cette parution, la rédaction vous propose : une présentation détaillée du **phare du Borgot** situé à l'Étang-du-Nord, l'un des cinq veilleurs de l'archipel . **La caisse Desjardins des Ramées** nous explique l'hameçonnage, une technique utilisée par des fraudeurs pour obtenir des renseignements personnels dans le but de perpétrer une usurpation d'identité. Et pour terminer, étant donné la mission de la **Chambre de commerce des îles** qui consiste à défendre les intérêts de notre communauté d'affaires et entrepreneuriale, celle-ci a interpellé les candidats madelinots à l'élection provinciale pour leur présenter ses attentes auprès du prochain gouvernement du Québec.

L'équipe du Magazine les Îles et tous ses collaborateurs s'unissent pour vous souhaiter un merveilleux automne ainsi qu'une très bonne lecture!

MISE EN CONTEXTE \_\_\_\_\_ **3**

MINES SELEINE CÉLÈBRE SES 40 ANS D'OPÉRATION CETTE ANNÉE (1982-2022) ! \_\_\_\_\_ **4**

REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE : JE. TU. ÎLES. \_\_\_\_\_ **8**

SENTINELLES DU GOLFE LE BORGOT \_\_\_\_\_ **16**

POOL DE HOCKEY 2021-2022 \_\_\_\_\_ **18**

CAISSE DES JARDINS DES RAMÉES HAMEÇONNAGE : COMMENT LE DÉTECTER, LE SIGNALER ET LE PRÉVENIR \_\_\_\_\_ **19**

RECETTES DU DÉFI BOUSTIFAILLE \_\_\_\_\_ **20**

CHAMBRE DE COMMERCE DES ÎLES \_\_\_\_\_ **21**

MOTS CROISÉS \_\_\_\_\_ **22**

LES AVENTURES DE OMAR & OSCAR \_\_\_\_\_ **22**

## LE MAGAZINE LES ÎLES EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

*La réalité augmentée s'invite dans votre magazine LES ÎLES!*

*Pour tester notre nouvelle expérience de lecture, rendez-vous aux pages **6, 7 et 20**.*

**3, 2, 1... Prêt? Snappez !**



**1**

**TÉLÉCHARGEZ** l'application SnapPress sur votre téléphone intelligent ou tablette



**2**

« **SNAPPEZ** » la page



**3**

**DÉCOUVREZ** le contenu exclusif qui s'y cache



①

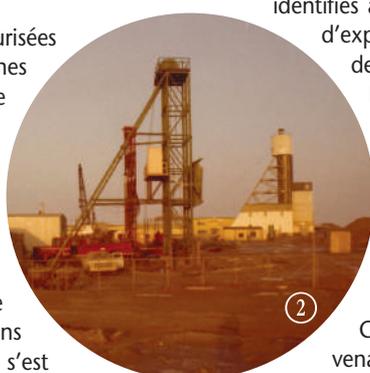


# MINES SELEINE CÉLÈBRE SES 40 ANS D'EXISTENCE CETTE ANNÉE (1982-2022)!

## Nous voulons rendre hommage aux bâtisseurs de l'unique mine de sel au Québec.

Si la majorité des routes du Québec sont sécurisées grâce au sel de déglacage provenant de Mines Seleine durant l'hiver, c'est, au départ, grâce à un phénomène qui s'est produit il y a environ 360 millions d'années.

À cette époque, les Îles étaient situées au niveau de l'Équateur, au centre d'un haut fond marin, à l'intérieur duquel l'eau de mer a pu s'évaporer, laissant le sel se déposer. Ce cycle s'étant répété pendant plusieurs millions d'années, une couche imposante de sel s'est formée. Avec la dérive des continents et la pression des roches volcaniques, des dômes de sel sont apparus dans le golfe du Saint-Laurent.



C'est ainsi que l'archipel des Îles-de-la-Madeleine est aujourd'hui caractérisé par sept dômes de sel qui furent identifiés à partir de 1972 par la Société québécoise d'exploration minière (SOQUEM). Il fut décidé de bâtir la mine à Grosse-Île, au nord des Îles.

Plusieurs années de préparation furent nécessaires pour foncer les deux puits d'accès au gisement et au premier niveau d'exploitation sous terre, 160 mètres sous le niveau de la mer. C'est en 1982 que la mine effectua son premier chargement de sel de déglacage.

Grâce au travail de femmes et d'hommes venant des Îles et d'ailleurs qui se sont succédé depuis lors, la mine a produit plus de 50 millions de tonnes de sel de déglacage.

*Thank you to Mines Seleine, which has been contributing generously to the economy and local development of our community for 40 years.*



Depuis/Since 1892

*Merci à Mines Seleine qui contribue généreusement à l'économie et au développement local de notre communauté depuis 40 ans.*

Depuis ses débuts, la mine a beaucoup changé. Elle est notamment passée dans le giron de Sel Windsor Limitée. Elle est maintenant plus profonde et exploitée à plus de 500 mètres sous le niveau de la mer. Elle a été modernisée et automatisée. Par exemple, la mine est à présent équipée d'un réseau sans fil LTE privé qui permet de communiquer facilement sous terre. C'est un endroit de travail très sécuritaire où plus de 130 personnes, incluant une deuxième génération de Madelinots, travaillent avec fierté et passion!

Sur un plan plus technique, le minage s'effectue sur plusieurs niveaux auxquels on accède en empruntant une rampe qui connecte l'ensemble à partir du fond du puits de service. La mine exploite le sel en

utilisant la technique dite des « chambres et piliers » qui consiste à alterner les sites de chantier de travail et les piliers, afin de garantir la stabilité de la mine.

À noter que Mines Seleine est la seule mine sous la mer au Québec.



Une fois extrait, le sel est expédié par voie maritime vers nos différents clients dans l'Est du Canada. Depuis avril 2022, Mines Seleine dispose du tout dernier navire de la compagnie CSL pour transporter le sel en vrac : le Nukumi, dont la technologie permet de respecter davantage l'environnement, et elle exploite un chenal privé de 10 kilomètres, le plus long de l'Est du Canada, qui nécessite un dragage d'entretien régulier. À ce propos, Sel Windsor, en collaboration avec le ministère des Transports du Québec, participe à un projet de valorisation du sable dragué qui consistera à utiliser ce sable pour réhabiliter des plages érodées par les fortes tempêtes frappant parfois les îles.

En 1995, la mine a connu un arrêt de 18 mois à la suite d'une infiltration d'eau dans l'un des puits, et c'est grâce au travail acharné de toutes nos équipes que l'exploitation a pu reprendre.



## Les CONSTRUCTIONS des Îles

## CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

- Commercial et résidentiel
- Moulures
- Vitrerie
- Fenêtres
- Portes de garage
- Armoires de cuisine et salle de bain
- Comptoirs
- Portes
- Portes patio
- Revêtement

1203, Chemin de la Vernière, L'Étang-du-Nord (Québec) G4T 3E7 Tél. : (418) 986-4305 info@constructionsdesiles.com RBQ : 2324-0294-84

# REMATECH

DIVISION BREMO INC.

**FIER PARTENAIRE DE MINES SELEINE  
DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES.**

**COURROIES DE CONVOYEUR  
CAOUTCHOUCS INDUSTRIELS  
POLYURÉTHANES  
SERVICE 24/7**

REMATECHBREMO.COM • T. 1-800-463-6131

2



En moyenne, on y extrait plus de 1 300 000 tonnes métriques de sel par an mais, pour y parvenir, plus de 2 000 000 de tonnes métriques de minerai sont déplacées chaque année. La géologie du dôme de sel exploité aux Îles est complexe et nécessite un contrôle de la qualité très strict.

Pour ce qui est de l'avenir de la mine, selon les prévisions actuelles, les activités pourraient s'y poursuivre pendant encore au moins une trentaine d'années.

À Mines Seleine, la valeur la plus importante est la sécurité de tout le personnel.

Au quotidien, les équipes en places s'efforcent de constamment améliorer les processus et d'optimiser l'efficacité. Et pour cela, la mine peut toujours compter sur l'ensemble de

l'équipe de Sel Windsor (direction, logistique, finances, ventes) qui permet d'assurer la continuité des opérations, depuis la mine souterraine aux îles, jusqu'aux piles de sel visibles un peu partout au Québec, et dans les Maritimes.

Sel Windsor Limitée tient à remercier très chaleureusement celles et ceux qui, de près ou de loin, ont contribué ou contribuent encore au succès de Mines Seleine : ses clients, ses fournisseurs, et, bien sûr, avant tout, ses employés!

**Et pour ces 40 ans d'opération : Bonne fête Mines Seleine!**



2

LAVAGES INDUSTRIELS  
**VIGNEAU**

*Félicitations pour vos  
40 ans!*

**418 986-4227**  
Télec.: 418 986-5227 Urgence: 418 937-8625  
lavagesindustrielsvigneau.com

MÉCANIQUE DIESEL ET INDUSTRIELLE  
CENTRE D'USINAGE ET D'INGÉNIERIE

**418 986-7636**

**OSMATLANTIC.COM**

110-A CHEMIN DU PARC  
CAP-AUX-MEULES, QC G4T 1B3 CANADA

Les années passent, les passionnés restent.  
**Félicitations pour vos 40 ans!**

**gemini médias**  
WEB • IMPRIMÉ • AFFICHAGE

418 986-2545 | www.gemini3d.com



## BLANC & NOIR

Agence immobilière  
FRANCHISÉE INDÉPENDANTE ET AUTONOME

[www.royallepageblancetnoir.ca](http://www.royallepageblancetnoir.ca)

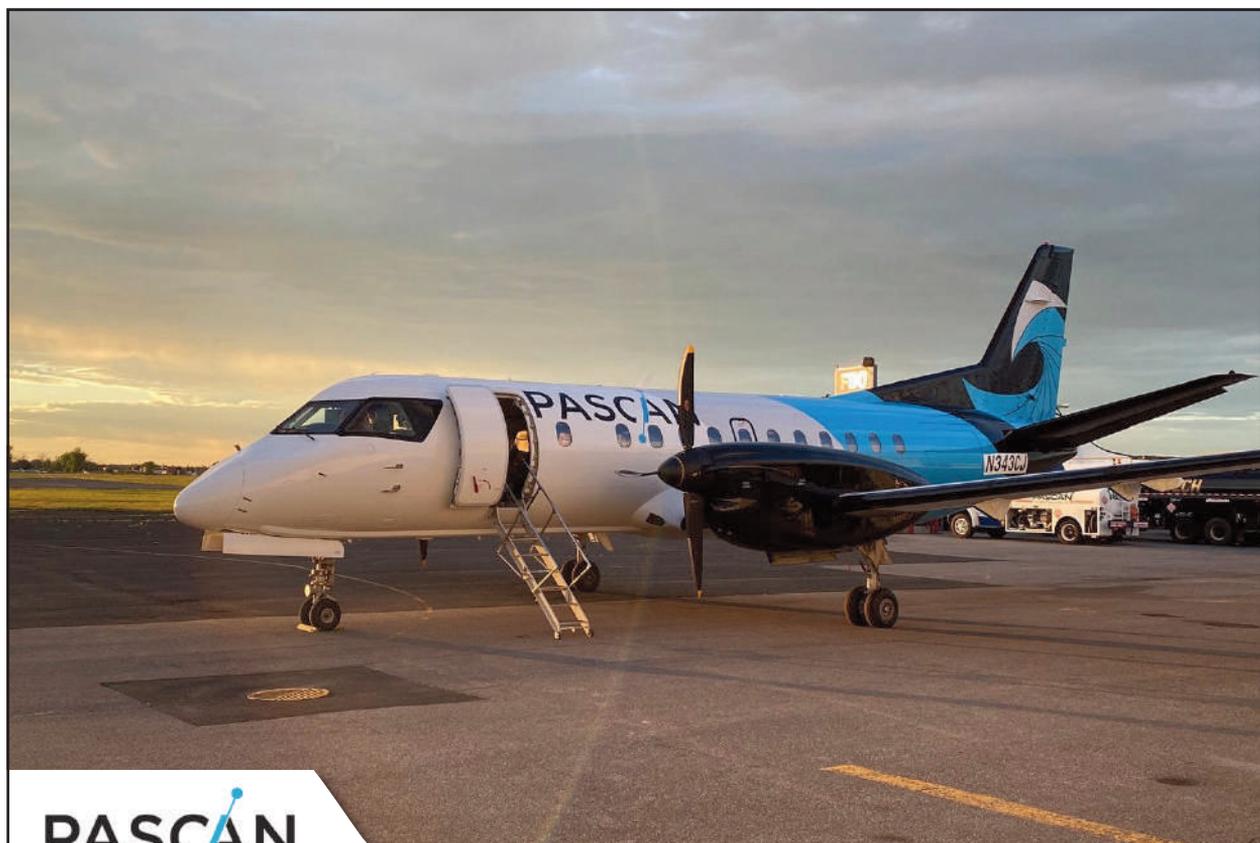
### Jean-Bernard Leblanc

Courtier immobilier résidentiel

**418-937-9507**



Votre courtier **présent aux Îles!**



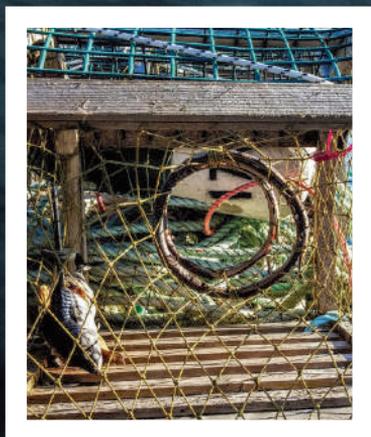
[pascan.com](http://pascan.com) | 1 888-313-8777



# Je. Tu. Îles.



▲ © Chantal Coulombe



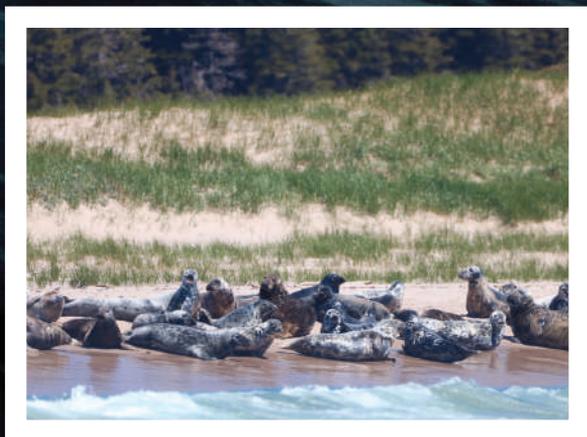
▲ © Anne-Julie Riou

## *Regard sur la vie insulaire*

Pour une deuxième année consécutive, notre approche cet automne sera essentiellement photographique. En clair, beaucoup d'images et peu de textes.

Ainsi, le Magazine LES ÎLES porte un regard sur la vie sur nos îles par le biais de clichés reçus de la part de nos lecteurs ainsi que de photographes amateurs et professionnels qui ont soumis des clichés sur le portail [ilesdelamadeleine.com](http://ilesdelamadeleine.com).

On y retrouvera, bien entendu, les paysages emblématiques de l'archipel, photographiés en toute saison.



▲ © Nancy Page

# Des paysages *multicolores*



▲ © Stéphane D'Amours



▲ © Carole Poulin



▲ © Hélène Kirouac

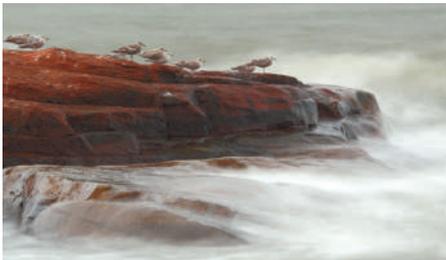
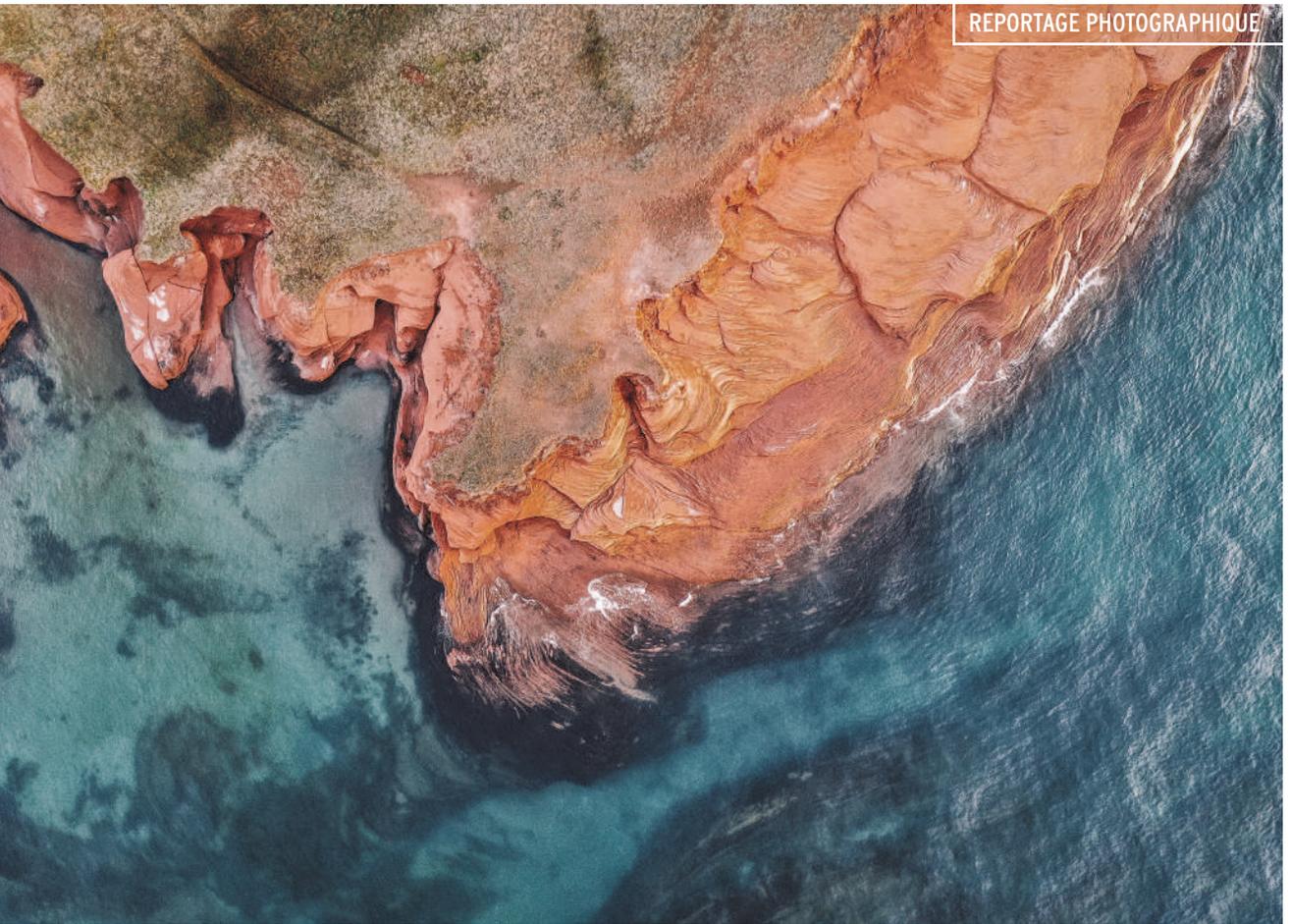


▲ © Louis-Philippe Audet



▲ © Thierry Ducharme

*Rouge  
Caps de  
grès*

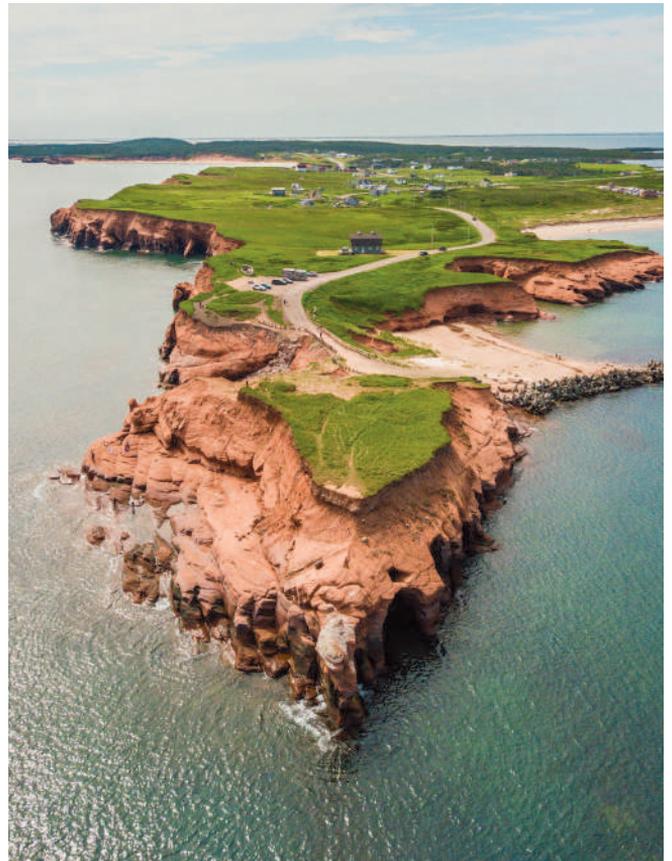


▲ © Joël Landry



▲ © Jean-François Pagé

Couleur de la terre par excellence, le brun orangé est une couleur douce, rassurante. Elle évoque la Belle-Anse, La Dune-du-Sud, et l'arrivée et le départ du traversier lorsqu'il longe les falaises de L'île d'Entrée.



▲ © Harry Milad



▲ © Louis-Philippe Audet



▲ © Andréanne Bourgeois

# Orange

## *coucher de soleil*

C'est une couleur chaude qui inspire et insuffle un vent de bonne humeur.

L'orange rappelle aussi les mouvements du soleil, le coucher et le lever et sa palette de couleurs éblouissantes.



▲ ©Rina Richard



▲ © Joël Landry



▲ © Colette Poupart



▲ ©Dominique Bourdon



▲ © Nancy Page



▲ ©Guylain Vigneault



# Vert pâturage

Le vert est la couleur qui représente le mieux la nature...

À l'évocation de la couleur verte, on imagine immédiatement le foin de dunes, la butte ronde, la « Big Hill », les arbres rabougris qui foisonnent l'archipel...

## AGENCE DE LOCATION DES ÎLES



POUR TOUS VOS BESOINS EN LOCATION DEPUIS PLUS DE 20 ANS

418-986-6565 / 1-888-818-4537 / Aéroport et Cap-aux-Meules / [www.agencedelocationdesiles.com](http://www.agencedelocationdesiles.com)

# Besoin d'un allié pour connecter une idée?



**Nous éclairons et favorisons  
le succès des projets  
d'innovation aux Îles**

- Écoute et validation par les pairs à l'échelle humaine
- Vision orientée vers un territoire innovant
- Connexion clé au réseau local
- Accès aux acteurs de l'innovation à travers le Québec



## LA VAGUE

Corporation d'innovation et de développement des Îles

418 986-7575

info@lavague.quebec

lavague.quebec



Développement  
économique Canada  
pour les régions du Québec

Canada Economic  
Development  
for Québec Regions

Québec 

 Desjardins



Les Îles-de-la-Madeleine  
Communauté maritime

# Nous sommes connectés à vous!

Choix 100% local  
Service à la clientèle dévoué  
Forfait de divertissement au meilleur prix



## DERY

Propulsé par

 **COGECO**

1.866.544.3358



(418) 986-2536  
210, chemin Principal  
Cap-aux-Meules, Qc G4T 1C7  
  @cjedesiles

**CARREFOUR**  
**JEUNESSE-EMPLOI DES ÎLES**  
**ACCUEIL | SOUTIEN | ACCOMPAGNEMENT**

Québec  Desjardins

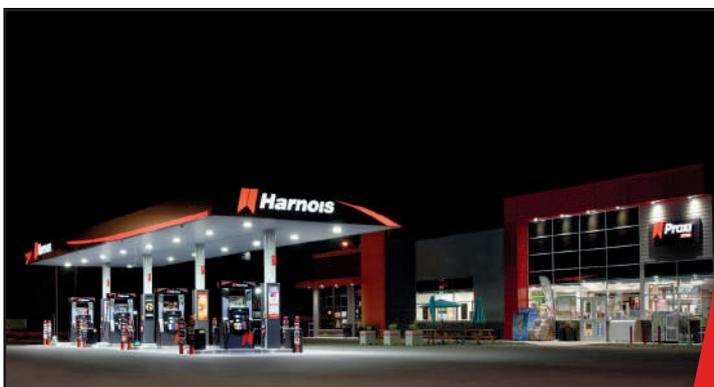


**On planifie ton arrivée avec toi, sans frais.**

Accompagnement personnalisé  
Séjours exploratoires  
Stages d'études  
Et plus encore !

 [placeauxjeunes@cjedesiles.qc.ca](mailto:placeauxjeunes@cjedesiles.qc.ca)  
 [Place aux Jeunes Îles-de-la-Madeleine](https://www.facebook.com/PlaceauxJeunesIles-de-la-Madeleine)  
 [@paj\\_ilesdelamadeleine](https://www.instagram.com/paj_ilesdelamadeleine)

Québec  Les Îles-de-la-Madeleine Communauté madoise 



## **Harnois** Énergies

**Stations-service**  
Service stations

**Dépanneurs**  
Convenience Stores

**Essence et diesel en gros**  
Gas and Diesel Fuel Wholesale

**Propane**

**Lubrifiants**  
Lubricants

**Mazout**  
Heating Oil

**Carburants d'aviation**  
Aviation Fuel

165, chemin Principal, Cap-aux-Meules  
418 986-2135 | [harnoisenergies.com](http://harnoisenergies.com)

# SENTINELLES DU GOLFE

*De tout temps, les phares ont été des veilleurs, guidant les bateaux et ramenant les pêcheurs à la maison. Ils sont parsemés sur l'archipel ainsi que sur les îles voisines. Au fil des prochaines parutions, nous vous ferons leur portrait pour mieux connaître ces monuments d'histoire qui parlent aussi de la mémoire de tout un peuple.*



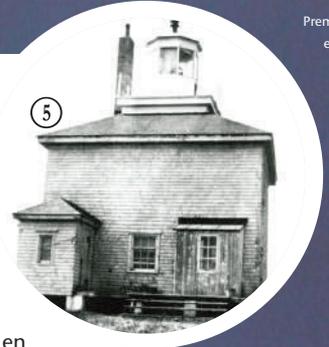
PHARE  
DU BORGOT

ÎLES-DE-LA-MADELEINE



FICHE TECHNIQUE	PHARE ACTUEL	ANCIENS PHARES
Année de construction	1987	1874-1967
Hauteur de la tour	38 pieds / 11,58 mètres	38-42 pieds / 11,58 - 12,80 mètres
Hauteur focale au-dessus de la mer	93 pieds / 28,35 mètres	97 pieds / 29,57 mètres
Visibilité par beau temps	18 milles nautiques	15-20 milles nautiques
Appareil focal	Dioptrique à feu blanc	Dioptrique, lentille Fresnel de 4 <sup>ème</sup> ordre
Caractéristique du signal	Éclat aux 6 secondes	2 éclats : éclat de 1/2 sec. éclipse de 4 1/3 sec. suivi d'un éclat de 1/2 sec. et une éclipse de 14 1/2 sec.
Signal de brume	Aucun	Borgot
Automatisation	---	1967
Description de la tour	Tour blanche circulaire en fibre de verre avec une lanterne rouge.	Maisonnette surmontée par une tour octogonale avec une lanterne en métal. Tour à treillis métallique.
Phare excédentaire	Mis en vente par le Gouvernement du Canada	

Sources : Secrets de phares / Magazine LES ÎLES, Parc patrimonial William-Cormier

Premier phare  
en 1966.

## LE BORGOT L'ÉTANG-DU-NORD



1874-1967

Le premier phare de l'Étang-du-Nord fut construit en 1874, puis reconstruit en 1987, le phare du Borgot, une haute tour circulaire en matière plastique, se tient fièrement sur les falaises de grès rouge du Cap Hérisé de l'Étang-du-Nord. Le premier phare, qui abritait le gardien et sa famille, était une maisonnette en bois de deux étages avec une lanterne sur son toit. Néciphore Arseneault fut l'un des premiers à y

habiter et à veiller sur le phare, Alfred Arseneau, gardien du phare du Rocher-aux-Oiseaux, y a aussi résidé. C'est Norman McKay de Grosse-Île qui a été le dernier gardien du phare. Une restauration de la maison-phare s'effectue en 2013 et sa démolition a lieu en 1967, alors que le gouvernement du Canada amorce une automatisation du phare, que la présence permanente d'un gardien sur place n'est plus nécessaire. Une tour métallique est alors construite, puis remplacée vingt ans plus tard par le phare actuel qui est le plus récent des cinq phares toujours en activités aux Îles. Son architecture de forme monolithique circulaire en matière plastique et dépourvue d'ornementation est le témoin d'apparition de formes nouvelles plus épurées que permettent les nouvelles techniques de constructions maritimes canadiennes.

Au début du  
20<sup>e</sup> siècle.

Ce phare est le plus jeune de l'Archipel. Tout comme le phare du Cap Alright, il est un lieu très fréquenté pour son panorama, un site d'observation est d'ailleurs aménagé tout autour du bâtiment.

Sa lumière s'éteint en 2001.

Le Gouvernement du Québec le cite IMMEUBLE PATRIMONIAL en 2006.

### GARDIENS DE PHARE

- Néciphore Arseneault (1874-1921)
- Philip Turnbull (1921-1951)
- Alfred Arseneau (1950-1951)
- Fred et Frank Turnbull (1951-1960)
- Norman Mackay (1961-1967)



UNE PRÉSENTATION



DE L'ARCHIPEL



**GRATUIT**  
AUCUN ACHAT REQUIS

PLUS DE  
**2500\$**  
EN PRIX

\* SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS, PLUS DE PRÉCISIONS EN OCTOBRE SUR ILESDELAMADELEINE.COM

<p><b>RONDE 1</b></p> <p><input type="checkbox"/> C. MCDAVID <i>EDM</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. MATTHEWS <i>TOR</i></p> <p><input type="checkbox"/> N. MACKINNON <i>COL</i></p> <p><input type="checkbox"/> L. DRAISAITL <i>EDM</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. PANARIN <i>NYR</i></p>	<p><b>RONDE 2</b></p> <p><input type="checkbox"/> K. KAPRIZOV <i>MIN</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. MARNER <i>TOR</i></p> <p><input type="checkbox"/> J. HUBERDEAU <i>CGY</i></p> <p><input type="checkbox"/> S. TAMKOS <i>TBL</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. BARKOV <i>FLA</i></p>	<p><b>RONDE 3</b></p> <p><input type="checkbox"/> N. KUCHEROV <i>TBL</i></p> <p><input type="checkbox"/> J. GAUDREAU <i>CLB</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. TKACHUK <i>FLA</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. ZIBANEJAD <i>NYR</i></p> <p><input type="checkbox"/> KYLE CONNOR <i>WIN</i></p>	<p><b>RONDE 4</b></p> <p><input type="checkbox"/> J. T. MILLER <i>VAN</i></p> <p><input type="checkbox"/> S. CROSBY <i>PIT</i></p> <p><input type="checkbox"/> S. AHO <i>CAR</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. DEBRINCAT <i>OTT</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. RANTANEN <i>COL</i></p>	<p><b>RONDE 5</b></p> <p><input type="checkbox"/> PATRICK KANE <i>CHI</i></p> <p><input type="checkbox"/> JAKE GUENTZEL <i>PIT</i></p> <p><input type="checkbox"/> D. PASTRNAK <i>BOS</i></p> <p><input type="checkbox"/> FILIP FORSBERG <i>NSH</i></p> <p><input type="checkbox"/> V. TARASENKO <i>STL</i></p>
<p><b>RONDE 6</b></p> <p><input type="checkbox"/> J. ROBERTSON <i>DAL</i></p> <p><input type="checkbox"/> MATT DUCHENE <i>NSH</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. OVECHKIN <i>WSH</i></p> <p><input type="checkbox"/> JACK EICHEL <i>VGK</i></p> <p><input type="checkbox"/> W. NYLANDER <i>TOR</i></p>	<p><b>RONDE 7</b></p> <p><input type="checkbox"/> JOE PAVELSKI <i>DAL</i></p> <p><input type="checkbox"/> E. PETERSSON <i>VAN</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. SCHEIFELE <i>WPG</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. ZUCCARELLO <i>MIN</i></p> <p><input type="checkbox"/> TIMO MEIER <i>SJS</i></p>	<p><b>RONDE 8</b></p> <p><input type="checkbox"/> JOHN TAVARES <i>TOR</i></p> <p><input type="checkbox"/> BRAYDEN POINT <i>TBL</i></p> <p><input type="checkbox"/> P. BUCHNEVICH <i>STL</i></p> <p><input type="checkbox"/> KEVIN FIALA <i>LAK</i></p> <p><input type="checkbox"/> E. KUZNETSOV <i>WSH</i></p>	<p><b>RONDE 9</b></p> <p><input type="checkbox"/> J. KYROU <i>STL</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. BARZAL <i>NYI</i></p> <p><input type="checkbox"/> S. REINHART <i>FLA</i></p> <p><input type="checkbox"/> ROOPE HINTZ <i>DAL</i></p> <p><input type="checkbox"/> ANZE KOPITAR <i>LAK</i></p>	<p><b>RONDE 10</b></p> <p><input type="checkbox"/> ROBERT THOMAS <i>STL</i></p> <p><input type="checkbox"/> DYLAN LARKIN <i>DET</i></p> <p><input type="checkbox"/> BRADY TKACHUK <i>OTT</i></p> <p><input type="checkbox"/> NAZEM KADRI <i>CGY</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. SVECHNIKOV <i>CAR</i></p>
<p><b>RONDE 11</b></p> <p><input type="checkbox"/> C. KREIDER <i>NYR</i></p> <p><input type="checkbox"/> TROY TERRY <i>ANA</i></p> <p><input type="checkbox"/> V. TROCHECK <i>NYR</i></p> <p><input type="checkbox"/> JESPER BRATT <i>NJD</i></p> <p><input type="checkbox"/> E. MALKIN <i>PIT</i></p>	<p><b>RONDE 12</b></p> <p><input type="checkbox"/> E. LINDHOLM <i>CGY</i></p> <p><input type="checkbox"/> J. MARCHESSAULT <i>VGK</i></p> <p><input type="checkbox"/> BROCK BOESER <i>VAN</i></p> <p><input type="checkbox"/> T. THOMPSON <i>BUF</i></p> <p><input type="checkbox"/> J. VORACEK <i>CBJ</i></p>	<p><b>RONDE 13</b></p> <p><input type="checkbox"/> E. KANE <i>EDM</i></p> <p><input type="checkbox"/> JACK HUGHES <i>NJD</i></p> <p><input type="checkbox"/> TAYLOR HALL <i>BOS</i></p> <p><input type="checkbox"/> T. ZEGRAS <i>ANA</i></p> <p><input type="checkbox"/> PATRIK LAINE <i>CBJ</i></p>	<p><b>RONDE 14</b></p> <p><input type="checkbox"/> C. KELLER <i>ARI</i></p> <p><input type="checkbox"/> G. LANDESKOG <i>COL</i></p> <p><input type="checkbox"/> T. TERAVAINEN <i>CAR</i></p> <p><input type="checkbox"/> P-LUC DUBOIS <i>WPG</i></p> <p><input type="checkbox"/> B. MARCHAND <i>BOS</i></p>	<p><b>RONDE 15</b></p> <p><input type="checkbox"/> P. BERGERON <i>BOS</i></p> <p><input type="checkbox"/> JEFF SKINNER <i>BUF</i></p> <p><input type="checkbox"/> RYAN HARTMAN <i>MIN</i></p> <p><input type="checkbox"/> TYLER BERTUZZI <i>DET</i></p> <p><input type="checkbox"/> NICK SUZUKI <i>MTL</i></p>
<p><b>RONDE 16</b></p> <p><input type="checkbox"/> M. BUNTING <i>TOR</i></p> <p><input type="checkbox"/> C. GIROUX <i>OTT</i></p> <p><input type="checkbox"/> B. SCHENN <i>STL</i></p> <p><input type="checkbox"/> J. EBERLE <i>SEA</i></p> <p><input type="checkbox"/> S. COUTURIER <i>PHI</i></p>	<p><b>RONDE 17</b></p> <p><input type="checkbox"/> CALE MAKAR <i>COL</i></p> <p><input type="checkbox"/> ADAM FOX <i>NYR</i></p> <p><input type="checkbox"/> QUINN HUGHES <i>VAN</i></p> <p><input type="checkbox"/> MORGAN RIELLY <i>TOR</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. HEISKANEN <i>DAL</i></p>	<p><b>RONDE 18</b></p> <p><input type="checkbox"/> ROMAN JOSI <i>NSH</i></p> <p><input type="checkbox"/> V. HEDMAN <i>TBL</i></p> <p><input type="checkbox"/> J. CARLSON <i>WSH</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. EKBLAD <i>FLA</i></p> <p><input type="checkbox"/> T. CHABOT <i>OTT</i></p>	<p><b>RONDE 19</b></p> <p><input type="checkbox"/> J. SLAFKOVSKY <i>MTL</i></p> <p><input type="checkbox"/> C. PERFETTI <i>WPG</i></p> <p><input type="checkbox"/> OWEN POWER <i>BUF</i></p> <p><input type="checkbox"/> A. HOLTZ <i>NJD</i></p> <p><input type="checkbox"/> JACK QUINN <i>BUF</i></p>	<p><b>RONDE 20</b></p> <p><input type="checkbox"/> MATTY BENIERS <i>SEA</i></p> <p><input type="checkbox"/> SHANE WRIGHT <i>SEA</i></p> <p><input type="checkbox"/> M. MCTAVISH <i>ANA</i></p> <p><input type="checkbox"/> MARCO ROSSI <i>MIN</i></p> <p><input type="checkbox"/> T. BORDELEAU <i>SJS</i></p>

RÉSULTATS TOUS LES LUNDIS SUR

**ÎLES DE LA MADELEINE .COM**

RÈGLEMENTS

- VOUS DEVEZ CHOISIR UN JOUEUR PAR RONDE. \*
- LES POINTS SERONT CALCULÉS COMME SUIT :  
1 POINT POUR UN BUT ET 1 POINT POUR UNE PASSE.
- UNE SEULE INSCRIPTION PAR PERSONNE SERA ACCEPTÉE.
- VOUS DEVEZ ÊTRE ÂGÉ(E) DE 18 ANS ET PLUS.
- TOUS LES DÉTAILS DU CONCOURS SONT DISPONIBLES À L'ADRESSE : [www.ilesdelamadeleine.com/pool](http://www.ilesdelamadeleine.com/pool)

FICHE DE PARTICIPATION

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE : \_\_\_\_\_

COURRIEL : \_\_\_\_\_

JE DÉSIRE RECEVOIR DE L'INFORMATION DU PORTAIL DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE.

**RETOURNEZ AVANT LE 6 OCTOBRE 2022 À :**

Magazine LES ÎLES  
380, CH. PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES,  
QUÉBEC G4T 1C9

\* S'il y a plus d'un joueur choisi dans une ronde ou qu'aucun choix de joueur n'est fait, votre inscription sera automatiquement rejetée.





# HAMEÇONNAGE : COMMENT LE DÉTECTER, LE SIGNALER ET LE PRÉVENIR

CAISSE DES JARDINS DES RAMÉES

Cette technique de fraude est basée sur de fausses intentions, menées sous une fausse identité. Souvent, elle consiste à envoyer un message par courriel, par texto ou par l'entremise de réseaux sociaux en se faisant passer, entre autres, pour une institution financière ou une entreprise renommée. En lançant un maximum de lignes à l'eau, les voleurs souhaitent voir certains destinataires mordre à l'hameçon en leur faisant révéler certaines informations ou en cliquant sur un lien. L'objectif demeure toujours le même : soutirer de l'argent!

## DÉTECTER LES SIGNES D'HAMEÇONNAGE

Une demande par courriel, par texto ou via les réseaux sociaux vous semble étrange? Attention : le stratagème ne consiste pas toujours à demander de l'argent. L'objectif est de vous inciter à poser un geste impulsif et immédiat pour ainsi obtenir vos informations personnelles.

1. Parfois, le piège débute en évoquant un **problème**, y compris en vous disant victime d'hameçonnage! On vous conseille alors de régler la situation, en entrant vos renseignements personnels.
2. Un **profit**, petit ou grand, semble tout à coup à votre portée. Par exemple, en laissant croire à un gain, un à avantage ou à un prix. Les fraudeurs tentent ensuite de vous soutirer des renseignements personnels.
3. Une **urgence** vous poussant à agir rapidement est un autre signe d'hameçonnage. Les fraudeurs jouent avec vos sentiments, dont la peur ou l'empathie pour vous inciter à l'action.
4. On pique votre **curiosité**? Vous avez envie de cliquer sur un lien ou d'ouvrir un fichier qu'on vous a envoyé? La plupart du temps, les fraudeurs piratent des comptes ou des profils pour se faire passer pour une personne que vous connaissez.

## EXEMPLE DE COURRIEL D'HAMEÇONNAGE

Vous recevez un courriel ou un texto demandant un changement de votre mot de passe ou la mise à jour de votre compte. Il peut vous inviter à cliquer sur un lien ou à ouvrir une pièce jointe. L'exemple ci-joint présente différents indices qui vous permettent de déterminer qu'il s'agit bien d'un courriel d'hameçonnage.

Il est important de se rappeler de prendre une pause afin de faire les vérifications appropriées avant de poser une quelconque action.

Pour plus d'information sur l'hameçonnage, visitez le [www.desjardins.com/securite/hameconnage](http://www.desjardins.com/securite/hameconnage).



## QUOI FAIRE (OU NE PAS FAIRE) SI VOUS AVEZ DES DOUTES SUR UN MESSAGE REÇU?

### 1. Prenez une pause et questionnez-vous. Si vous avez le moindre doute :

- Ne cliquez pas sur l'hyperlien d'un texte ou d'une image
- N'ouvrez pas les pièces jointes
- Ne téléchargez pas les images
- Abstenez-vous de répondre à l'expéditeur

### 2. Examinez ce que vous avez reçu :

- Reconnaissez-vous des signes mentionnés plus haut?
- Reportez-vous également au centre antifraude Canada.

Rappelez-vous : comme toute bonne histoire de pêche, quand c'est trop beau pour être vrai, c'est rarement vrai!

### 3. Signalez la fraude

Si vous avez cliqué sur un hyperlien, téléchargé ou ouvert une pièce jointe, communiquez avec le Centre antifraude du Canada, puis avec votre institution financière, en utilisant les coordonnées officielles.

✓ Pour les membres Desjardins : transférez le courriel ou le texto à : [protection@desjardins.com](mailto:protection@desjardins.com)

✓ Pour un texto, transférez-le au numéro : **7726**. Ceci vous permettra de signaler la fraude à vos fournisseurs de services.

### 4. Supprimez ensuite le message frauduleux sans avoir interagi avec celui-ci.

## PRÉVENIR LA FRAUDE EN REHAUSSANT VOTRE PROTECTION

Desjardins redouble sans cesse d'efforts pour déployer les ressources nécessaires à la tranquillité d'esprit des membres.

• Rehaussez le niveau de sécurité de la connexion de vos comptes, en ajoutant un code de sécurité à votre mot de passe afin de limiter le risque de fraudes. **Activez la validation en deux étapes**: [www.desjardins.com/securite/validation-2-etapes](http://www.desjardins.com/securite/validation-2-etapes).

• Confirmez une tentative de connexion à votre compte ainsi que certaines transactions effectuées avec votre carte de crédit. C'est simple, vous n'avez qu'à répondre « Oui » ou « Non », selon ce qui est demandé. Activez le service gratuit d'**alertes de sécurité** en mettant à jour votre numéro de cellulaire dans AccèsD: [www.desjardins.com/securite/alertes-securite-prevenir-fraude](http://www.desjardins.com/securite/alertes-securite-prevenir-fraude).



**MIAM!**  
DÉCOUVREZ  
DE BONNES  
RECETTES

# Défi Boustifaille



Présenté par



En collaboration avec bedecomics

RECETTES DISPONIBLES SUR [ILESDELAMADELEINE.COM](http://ILESDELAMADELEINE.COM)

## MOULES AU CARI, GINGEMBRE ET LAIT DE COCO

### Ingrédients :

- 1,2 kg (2,5 lb) de moules bien lavées et ébarbées
- 1 tige de 5 cm de gingembre frais (pelé et râpé)
- 1/2 c. à soupe de miel liquide
- 2 c. à soupe poudre de cari
- 1/2 tasse d'eau
- 1/2 c. à thé de cannelle moulue
- 400 ml de lait de coco
- 1/2 tasse coriandre fraîche (feuilles seulement) ou persil
- 2 échalotes sèches, hachées
- 1/2 limette
- Huile (avocat ou tournesol)



### Préparation :

- Dans un chaudron, faire suer le cari, la cannelle, le gingembre haché, l'ail et les échalotes de 3 à 4 minutes dans l'huile à feu doux.
- Ajouter le lait de coco, le miel et l'eau et amener lentement à ébullition. Laisser bouillir quelques minutes, puis augmenter le feu et ajouter les moules.
- Couvrir et cuire à feu vif jusqu'à ce que les moules s'ouvrent (de 3 à 5 minutes).
- Déposer les moules et la sauce dans un grand saladier, la coriandre fraîche (persil) et le jus de lime.

*Un envoi de Manon Drapeau dans le cadre du Défi Boustifaille*



**achatsauxiles.com** ET **ilesdelamadeleine.biz**

« ILESDELAMADELEINE.BIZ FUSIONNE AVEC ACHATSAUXILES.COM »  
**LA PLATEFORME NUMÉRIQUE  
 DES ENTREPRISES D'ICI** »

Partenaire officiel **PASCAN AVIATION** Commanditaires **ILES DE LA MADELEINE .COM** **Desjardins**



PHOTO : ANNIE JOMPHE CHEVRIER

# LA CHAMBRE S'ADRESSE AUX CANDIDATS MADELINOTS À L'ÉLECTION PROVINCIALE



PAR ANTONIN VALIQUETTE - DIRECTEUR GÉNÉRAL

Le 6 septembre dernier, la Chambre de commerce des Îles déposait aux candidats madelinots à l'élection provinciale d'octobre ses attentes prioritaires pour le prochain gouvernement du Québec. Le conseil d'administration de la Chambre est d'avis que les axes de développement déposés assureraient le sain développement de notre communauté d'affaires, s'ils étaient adressés par le prochain gouvernement et portés par le prochain député des Îles.

Les candidats rencontrés après le dépôt des attentes se disent généralement favorables à l'ensemble des enjeux soulevés. Tous s'engagent à porter les dossiers auprès des autorités gouvernementales concernées advenant leur élection à la fonction de député, qu'il s'agisse de la connexion internet haute vitesse, de l'allongement de la piste de Havre-aux-Maisons, du renforcement de la desserte aérienne ou encore des mesures fiscales liées au transport de marchandises commerciales.

Au chapitre de la pénurie de main-d'œuvre, principal défi de nos employeurs, le prochain député devra, aux yeux de la Chambre, s'assurer que les régions éloignées et isolées reçoivent un maximum de soutien gouvernemental pour le développement d'initiatives locales d'accueil et d'intégration de main-d'œuvre immigrante. Le vieillissement accéléré de la population de l'archipel oblige effectivement notre communauté à recruter davantage de nouveaux arrivants issus de l'immigration pour répondre aux besoins grandissants de main-d'œuvre dans nos commerces et dans nos organismes.

Les travailleurs issus de l'immigration représentent un apport intéressant au marché du travail madelinot capables de répondre en partie aux besoins de main-d'œuvre

spécialisée. Il faut toutefois redoubler d'efforts en termes de reconnaissance des acquis. La Chambre propose de concentrer les programmes de formation dans nos propres institutions d'enseignement en partenariat avec le Centre de services scolaire, le Groupe Collégia et le Campus collégial des Îles pour accompagner les recrues de nos entreprises, qui devront elles aussi enrichir leurs connaissances en termes d'accueil et d'intégration d'immigrants en emploi.

D'autre part, la Chambre informe déjà les candidats qu'elle compte interpeller le prochain député par rapport à la bonification des incitatifs financiers offerts aux travailleurs expérimentés qui accepteraient de demeurer sur le marché du travail. Il s'agit d'un autre levier qui doit être optimisé afin de lutter simultanément sur plusieurs fronts contre le manque de main-d'œuvre.

Les enjeux de logements constituent également une priorité en soi, non seulement pour les nouveaux arrivants, mais aussi pour notre population. La Chambre espère notamment pouvoir compter sur l'appui du prochain député afin que les critères des programmes de financement en habitation soient élargis pour mieux soutenir les projets pour le développement de logements destinés aux travailleurs saisonniers.

La Chambre de commerce des Îles encourage ses membres et la population à bien s'informer des plateformes électorales de chaque parti politique et à suivre attentivement les engagements des candidats madelinots au cours de la présente campagne afin d'enregistrer un vote éclairé qui profitera à la bonne santé de notre tissu social et économique. La pérennité de notre communauté entrepreneuriale est garante de la qualité de vie de tous les citoyens.

## PARTENAIRES SIGNATURE



**Vertical**

- 1) Chaudrée ; mets composé de poissons ou de fruits de mer, de pommes de terre, d'oignons, dans une sauce agrémentée de poutines.
- 2) Mettre debout ; dresser verticalement.
- 4) Salir, barbouiller.
- 5) Expression employée pour désigner une personne ou une chose très grosse, disproportionnée.
- 9) Matériau synthétique utilisé en construction comme isolant pour étancher une surface, combler des fissures.
- 11) Ramer fermement.
- 12) Gros maillet de bois.
- 13) Ramasser ; cueillir ce qui reste ; glaner tout ce qu'on peut.
- 15) Botte élégante, lacée sur la jambe.
- 17) «Boëte» pour la pêche au maquereaux.

**Horizontal**

- 3) Épinette.
- 6) Rouspéter à tout propos.
- 7) De l'ancien français, balayer.
- 8) Couvre-plancher.
- 10) Jeune homme de 15 à 18 ans.
- 14) Anneau de fer auquel on attache un câble.
- 16) Sédiments marins.
- 18) Bouche et par extension, tout le visage.
- 19) Correction; réprimande sérieuse.
- 20) Autrefois, site d'échouage de troupeaux de vaches marines.

Résultats / Vertical : (1) TCHAUDE, (2) APÏQUER, (4) EMBORNER, (5) MAROTTE, (9) PITCH, (11) SOUÛER, (12) MAILLET, (13) RAGORNER, (15) BREÛCHIN, (17) HACHIS Horizontal : (3) PRUSSE, (6) BAGUEULER, (7) BALIER, (8) PRÉLART, (10) NEUILLASSE, (14) ORGANEAU, (16) LIMON, (18) MARGOULETTE, (19) RINCE, (20) ECHOUERIE

Source : Dictionnaire des régionalismes des Îles-de-la-Madeleine de Chantal Naud, Éditions Québec Amérique, 2011.

MAGAZINE  
**Les Îles**

**LE MAGAZINE LES ÎLES**

380 ch. Principal, bureau 201, Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (Qc) G4T 1C9  
Tél.: (418) 986-2545  
www.magazinelesiles.com

**ÉDITEUR** : Gemini Médias

**COLLABORATEURS**

Daniel Bouffard  
Dany Bouffard  
Jean-Baptiste Dromer  
Kevin Hubert  
Chantal Nadeau  
Nancy Thorne  
Antonin Valiquette

**PHOTOGRAPHIES**

- Couverture** : Mines Selseine  
**1** L'île Imagin'air  
**2** Archives / Mines Selseine  
**3** Groupe CSL  
**4** Joël Landry  
**5-6** Archives  
**7** © Bibliothèque et Archives Canada / Georges O'Farrell, inspecteur des phares.  
**8-9** Sara Dignard  
**10** Carole Poulin  
**11** Louis-Philippe Audet

**ÎLES DE LA MADELINE .COM**

Ce magazine est disponible en téléchargement gratuit sur [www.ilesdelamadeleine.com](http://www.ilesdelamadeleine.com)

Le Magazine LES ÎLES est publié 4 fois par année.



**DROITS D'AUTEUR ET DROITS DE REPRODUCTION**

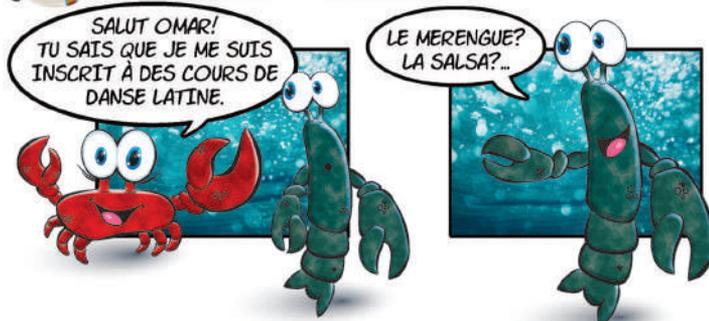
Le contenu du magazine ne peut être reproduit sans l'autorisation de Gemini ou ses partenaires. Les articles qui paraissent sont publiés sous la responsabilité exclusive des auteurs.

Dépôt légal: ISSN 1911-4036

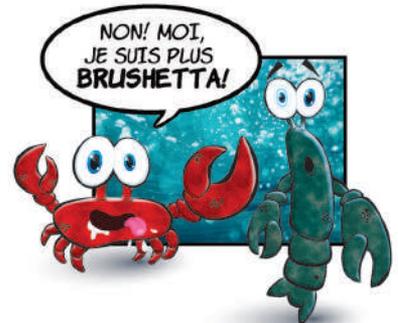
Bibliothèque nationale du Québec Bibliothèque nationale du Canada

N'hésitez pas à nous poser des questions. Réagissez à nos articles et aux commentaires des autres lecteurs sur [www.magazinelesiles.com](http://www.magazinelesiles.com), Facebook, par courriel ou par la poste.

**LES AVENTURES DE OMAR & OSCAR**



**DANSE LATINE**



© bedecomics



*Venez voir votre concessionnaire*



**FABRIQUÉS AU CANADA. ^  
INSPIRÉS PAR DES CANADIENS.**

^ AVEC DES PIÈCES LOCALES ET IMPORTÉES.



 [achatsauxiles.com](https://achatsauxiles.com)



**HONDA**  
Services  
Financiers

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques

**HONDA**  
MARINE

# Penser à ses finances sans perdre le sourire



**Tentant? Parlez-en avec un conseiller de votre caisse.**

Pas facile de s'y retrouver quand il est question de finances personnelles. Que ce soit pour l'épargne, l'investissement ou les prêts, on peut vous aider à prendre des décisions éclairées.

[desjardins.com/etudiants](https://desjardins.com/etudiants)

 **Desjardins**  
Caisse populaire des Ramées